

# DuPont Packaging Graphics

THE SCIENCE OF COLOR AND PRINTING TECHNOLOGIES

Innovation at the speed of your business



**Mikael Hanström y Christer Persson**  
Con el sistema Cyrel® FAST

**Etiquetas adhesivas de avisos de seguridad permanente**



## EL FABRICANTE DE ETIQUETAS NORDVALL CONTRIBUYE A REDUCIR LA POLUCION EN EL SUR DE SUECIA.

Esta afirmación dió como resultado la visita a Nordvall. Su sistema Cyrel® FAST se instaló hace aproximadamente 2 años y durante el periodo inicial se beneficiaron de la experiencia obtenida con los sistemas Cyrel FAST instalados en la empresa C. Jul. Utenthal A/S en Hede-husene, Dinamarca.

Cuando se entra en Nordvall, lo primero que se nota es la excelente calidad de las etiquetas, pero al entrar en el edificio de la fábrica se comprueba, asimismo, que disponen de unas instalaciones muy sanas medioambientalmente, completamente libre de los gases de los solventes que se puede encontrar cuando se visita a la mayor parte de los impresores de etiquetas. Nordvall está situado en el municipio de Sjöbo en el Sur de Suecia y es uno de los más importantes fabricantes de etiquetas de Escandinavia.

Con la idea de transformar su fábrica de producción en unas instalaciones respetuosas con el medio ambiente, la empresa AB W.H. Nordvall & Co. – o más conocida como Nordvall ha instalado los sistemas Du-Pont Cyrel® FAST 1000TD reduciendo radicalmente las emisiones y el impacto medioambiental.

La tecnología DuPont Cyrel® FAST presentada en la DRUPA 2000 se ha ido consolidando en los últimos años y es ahora un líder de mercado que ha ido ganando la atención de los usuarios de planchas flexo. Este innovador sistema utiliza tecnología térmica seca y elimina por tanto el uso de los solventes químicos y de las soluciones de lavado. A menudo surge una sencilla pregunta entre los clientes y también a nivel interno de DuPont, ¿Cuál es la situación de las primeras instalaciones de Cyrel FAST?, ¿Están contentos los clientes?

etiquetas, pero al entrar en el edificio de la fábrica nota asimismo que se halla en unas instalaciones muy sanas medioambientalmente, completamente libre de los gases de los solventes que puede encontrar cuando visita a la mayor parte de los impresores de etiquetas.

### **Sin químicos, ni gases.**

En lo que se refiere a la impresión de planchas flexográficas, la ausencia de gases se debe al hecho de que después de la Drupa del año pasado, Nordvall empezó a utilizar las planchas flexo Cyrel® FAST de DuPont, que han sido confeccionadas con un proceso seco sin utilizar productos químicos. Dado que la exposición de las planchas se efectúa sin película, tampoco se necesitan productos químicos para procesar la película. Consecuentemente, no se producen emisiones nocivas en los departamentos de pre-impresión y procesamiento de planchas en Nordvall.

### **Certificado Medioambiental ISO 14001**

Como las sustancias peligrosas para la salud se prohibirán en la UE en un futuro no muy lejano, es lógico indicar que la Dirección de Nordvall ha tomado buena nota de los



The miracles of science™

**DuPont Packaging Graphics**

**“Advancing Flexography”**

estándares medioambientales que las autoridades exigirán a los fabricantes industriales en los próximos años.

Para ilustrar el compromiso de la compañía con estos nuevos estándares, Nordvall han obtenido el certificado medioambiental ISO 14001, y en cuanto a la calidad se refiere, de acuerdo con la ISO 9001:2000, Nordvall fue la primera compañía que obtuvo estas certificaciones en Suecia.

### Encantados de haberse librado de los solventes

En Nordvall nos atendieron los Sres Sr. Mikael Hanström, manager de preimpresión, y Christer Persson, manager de producción. Ambos han trabajado para Nordvall desde finales de los años 80 y ambos tienen experiencia de trabajo en impresión. Mikael Hanström es responsable tanto de la filmadora digital de planchas flexo Cyrel Digital Imager, como del sistema Cyrel FAST. No indicó lo siguiente: "Estoy muy contento de haberme librado de los solventes y no deseo que vuelvan"

### Mucho más rápido

Christer Persson añadió, "fuimos los primeros en Suecia en instalar Cyrel FAST y estamos muy contentos con el sistema. Aparte de los aspectos medioambientales, el sistema tiene el beneficio añadido de ser mucho más rápido, así que ganamos tiempos de ejecución, entre otras cosas".

### Impresoras de etiquetas una al lado de la otra

Después de esta introducción, hicimos una visita a la planta donde estaban instaladas las impresoras una al lado de la otra - un total de 20 máquinas. La mayoría de ellas - un 70 % - son impresoras flexo con anchos entre 240 a 500 mm.

### Una plantilla de casi 97 personas y con casi 100 años de antigüedad

Christer Persson y Mikael Hanström nos contaron la historia de su lugar de trabajo. AB W.H. Nordvall & Co. Fue fundada en 1907 y actualmente tiene 97 empleados, lo que hace que la compañía sea la tercera en cuanto a volumen en su especialidad en Suecia. Trabajan en dos turnos y pronto lo harán en tres. Esto muestra la excelente reputación de la que gozan. Los pedidos vienen mayoritariamente de clientes suecos, pero la compañía trabaja asimismo para clientes de Noruega y Dinamarca.



Mikael Hanström con el Cyrel® Digital Imager

Etiquetas múltiples para productos que necesitan más espacio para un texto más detallado.



### Fábrica en Polonia

W.H. Nordvall tiene vendedores regionales en Noruega y Suecia, pero son propietarios de uno de los principales impresores de etiquetas de Polonia.

### Clientes

Christer Persson y Mikael Halstrøm nos informan que: Entre los clientes de etiquetas de Nordvall está la industria de envasado de alimentos, la industria farmacéutica, químico-técnica, la industria medioambiental, cosmética y de los sectores de seguridad y transporte. Así como de un amplio sector público y de negocios.



*The miracles of science™*